

COMMISSIONE

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 13 ottobre 1982

riguardante le domande di rimborso ai sensi del regolamento (CEE) n. 1821/80 del Consiglio, relativo allo sviluppo dell'allevamento ovino in Groenlandia

(Il testo in lingua danese è il solo facente fede)

(82/738/CEE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 1821/80 del Consiglio, del 24 giugno 1980, relativo allo sviluppo dell'allevamento ovino in Groenlandia ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 7, paragrafo 3,

considerando che le domande di rimborso presentate al Fondo europeo agricolo di orientamento e di garanzia, sezione orientamento, dalla Danimarca devono contenere una serie di dati, i quali consentano di accertare che le spese sostenute sono conformi alle disposizioni del regolamento (CEE) n. 1821/80 ;

considerando che, ai fini di una verifica efficace, la Danimarca deve tenere i documenti giustificativi a disposizione della Commissione per un periodo minimo di tre anni a decorrere dalla data di versamento dell'ultimo rimborso ;

considerando che le misure previste dalla presente decisione sono conformi al parere del comitato del FEAOG,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE :

Articolo 1

1. Le domande di rimborso, compilate conformemente all'articolo 7 del regolamento (CEE) n. 1821/80, devono essere presentate mediante i formulari il cui modello è riprodotto negli allegati.

2. Contemporaneamente alla prima domanda di rimborso, la Danimarca trasmette alla Commissione il testo delle disposizioni nazionali di applicazione e di controllo, delle direttive amministrative, dei formulari ufficiali e di qualsiasi altro documento inerente all'azione amministrativa condotta in esecuzione delle misure previste.

Articolo 2

La Danimarca tiene a disposizione della Commissione, per un periodo minimo di tre anni a decorrere dalla data di versamento dell'ultimo rimborso, tutti i documenti giustificativi in suo possesso sulla base dei quali è stato accordato l'aiuto di cui al regolamento (CEE) n. 1821/80, oppure copia certificata conforme dei medesimi, nonché tutta la documentazione riguardante i beneficiari.

Articolo 3

Il Regno di Danimarca è destinatario della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il 13 ottobre 1982.

Per la Commissione

Poul DALSAGER

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU n. L 180 del 14. 7. 1980, pag. 9.

ALLEGATO 1

Domanda di rimborso delle spese sostenute dalla Danimarca nel 19... ai sensi del regolamento (CEE) n. 1821/80, relativo allo sviluppo dell'allevamento ovino in Groenlandia

SCHEMA RICAPITOLATIVA

(in Dkr)

1	2	3
Natura della misura	Spese sostenute dalla Danimarca nel 19... e ammissibili a rimborso	Importo del rimborso richiesto al FEAOG
Costruzione di recinzioni, valorizzazione e sviluppo di superfici foraggere supplementari (totale allegato 2)		
Costruzione e miglioramento di strade rurali e poderali (totale allegato 3)		
Creazione di punti e zone di approdo (totale allegato 4)		
Edificazione di nuovi fabbricati e miglioramento di fabbricati già esistenti (totale allegato 5)		
Acquisto di materiale per la fienagione, il trasporto del fieno e la sua essiccazione in fienile (totale allegato 6)		
Acquisto di ovini riproduttori supplementari (totale allegato 7)		
Miglioramento del servizio di consulenza agricola (totale allegato 8)		
Sviluppo del potenziale di macellazione (totale allegato 9)		
Totale		
Somme recuperate (totale allegato 10)		
TOTALE NETTO		

Data, timbro e firma dell'autorità competente

ALLEGATO 2

Domanda di rimborso delle spese sostenute nel 19... ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 1821/80

VALORIZZAZIONE DEL TERRENO

COSTRUZIONE DI RECINZIONI, VALORIZZAZIONE E SVILUPPO DI SUPERFICI FORAGGERE SUPPLEMENTARI

(in Dkr)

1	2	3				4	5
Tipo di azienda	Numero di beneficiari	Numero di ha e km di recinzioni				Costi totali a carico della Danimarca, ammissibili a rimborso	Importo del rimborso richiesto al FEAOG
		ha di terreno		km di recinzioni			
		ultimati	in corso	ultimati	in corso		
Nuove aziende							
Aziende già esistenti							
Totale							

Si conferma che:

- le opere di cui è chiesto il rimborso sono state realizzate conformemente al programma approvato dalla Commissione con decisione 81/479/CEE del 12 giugno 1981;
- i progetti s'inseriscono nel programma regionale di sviluppo della Groenlandia;
- non è chiesto alcun rimborso per macchine adibite alla valorizzazione del terreno né per fresatrici agricole (rotavator).

Data, timbro e firma dell'autorità competente

ALLEGATO 3

Domanda di rimborso delle spese sostenute nel 19... ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 1821/80

COSTRUZIONE E MIGLIORAMENTO DI STRADE RURALI E PODERALI

(in Dkr)

1	2	3		4	5
Tipo di strade	Numero di beneficiari	Lunghezza (in km) delle strade		Costi totali a carico della Danimarca, ammissibili a rimborso	Importo del rimborso richiesto al FEAOG
		ultimati	in corso		
Strade rurali					
Strade poderali					
Totale					

Si conferma che:

- le opere di cui è chiesto il rimborso sono state realizzate conformemente al programma approvato dalla Commissione con decisione 81/479/CEE del 12 giugno 1981;
- i progetti s'inseriscono nel programma regionale di sviluppo della Groenlandia.

Data, timbro e firma dell'autorità competente

ALLEGATO 4

Domanda di rimborso delle spese sostenute nel 19... ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 1, lettera c), del regolamento (CEE) n. 1821/80

CREAZIONE DI PUNTI E ZONE DI APPRODO

(in Dkr)

1	2	3		4	5
Tipo di strade	Numero di beneficiari	Numero di punti e zone di approdo		Costi totali a carico della Danimarca, ammissibili a rimborso	Importo del rimborso richiesto al FEAOG
		ultimati	in corso		
Creazione di nuovi punti di approdo					
Miglioramento di punti di approdo già esistenti					
Creazione di zone di approdo					
Totale					

Si conferma che:

- le opere di cui è chiesto il rimborso sono state realizzate conformemente al programma approvato dalla Commissione con decisione 81/479/CEE del 12 giugno 1981;
- i progetti s'inseriscono nel programma regionale di sviluppo della Groenlandia.

Data, timbro e firma dell'autorità competente

ALLEGATO 5

Domanda di rimborso delle spese sostenute nel 19... ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 1, lettera d), del regolamento (CEE) n. 1821/80

COSTRUZIONE DI NUOVI FABBRICATI
MIGLIORAMENTO DI FABBRICATI GIÀ ESISTENTI

(in Dkr)

1 Tipo di azienda Tipo di fabbricati	2 Numero di progetti (1)		3 Totale degli investimenti imputabili		4 Importo dei mutui a tasso agevolato		5 Frazione dell'aiuto a carico della Danimarca				7 Importo del rimborso FEAOG		8		
	Vecchi	Nuovi	Vecchi	Nuovi	Vecchi	Nuovi	Sovvenzione in conto capitale		Sovvenzione in conto interessi		Vecchi	Nuovi	Vecchi	Nuovi	
							Vecchi	Nuovi	Vecchi	Nuovi					
Nuovi fabbricati: — a uso agricolo — per abitazione — ricoveri															
I. Totale															
Fabbricati già esistenti: — a uso agricolo — per abitazione — ricoveri															
II. Totale															
III. Totale I + II															

(1) In allegato elenco di numeri di codice di progetti individuali.

Rimborso richiesto totale

Si conferma che:

— le opere di cui è chiesto il rimborso sono state realizzate conformemente al programma approvato dalla Commissione con decisione

81/479/CEE del 12 giugno 1981;

— i progetti s'inscrivono nel programma di sviluppo della Groenlandia.

Data, timbro e firma dell'autorità competente

ALLEGATO 6

Domanda di rimborso delle spese sostenute nel 19... ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 1, lettera e), del regolamento (CEE) n. 1821/80

ACQUISTO DI MATERIALE PER LA FIENAGIONE, IL TRASPORTO DEL FIENO E LA SUA ESSICCAZIONE IN FIENILE

(in Dkr)

1	2		3		4		5		6	
	Numero di progetti		Investimento imputabile totale		Importo dei mutui a tasso agevolato		Sovvenzione in conto interessi versati dalla Danimarca		Importo del rimborso richiesto al FEAOG	
Tipo di azienda	Vecchi	Nuovi	Vecchi	Nuovi	Vecchi	Nuovi	Vecchi	Nuovi	Vecchi	Nuovi
Nuove aziende										
Aziende già esistenti										
Totale										

Rimborso richiesto totale

Si conferma che:

- le opere di cui è chiesto il rimborso sono state realizzate conformemente al programma approvato dalla Commissione con decisione 81/479/CEE del 12 giugno 1981;
- il materiale per la fiénagione è stato acquistato su base cooperativa, sempreché le condizioni geografiche lo consentissero;
- i progetti s'inseriscono nel programma di sviluppo della Groenlandia.

Data, timbro e firma dell'autorità competente

ALLEGATO 7

Domanda di rimborso delle spese sostenute nel 19... ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 1, lettera f), del regolamento (CEE) n. 1821/80

ACQUISTO DI OVINI RIPRODUTTORI SUPPLEMENTARI

(in Dkr)

1	2		3		4		5		6	
	Numero di progetti		Investimento imputabile totale		Importo dei mutui a tasso agevolato		Sovvenzione in conto interessi versati dalla Danimarca		Importo del rimborso richiesto al FEAOG	
Tipo di azienda	Vecchi	Nuovi	Vecchi	Nuovi	Vecchi	Nuovi	Vecchi	Nuovi	Vecchi	Nuovi
Nuove aziende										
Aziende già esistenti										
Totale										

Rimborso richiesto totale

Si conferma che:

- le opere di cui è chiesto il rimborso sono state realizzate conformemente al programma approvato dalla Commissione con decisione 81/479/CEE del 12 giugno 1981;
- il rimborso è richiesto soltanto per il bestiame acquistato e non per quello allevato all'azienda;
- i progetti s'inscrivono nel programma regionale di sviluppo della Groenlandia.

Data, timbro e firma dell'autorità competente

ALLEGATO 8

Domanda di rimborso delle spese sostenute nel 19... ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 1, lettera g), del regolamento (CEE) n. 1821/80

MIGLIORAMENTO DEL SERVIZIO DI CONSULENZA AGRICOLA

(in Dkr)

1	2	3	4
Tipo di consulenza	Periodo di attività divulgativa durante l'anno, per cui è chiesto il rimborso	Costi totali a carico della Danimarca, ammissibili a rimborso	Rimborso richiesto al FEAOG
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
Totale	 		(1)

(1) Importo totale da suddividere in base alla natura delle spese.

Tipo di spesa	Importo
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Si conferma che:

- l'attività di consulenza di cui si chiede il rimborso è stata istituita ed è realizzata conformemente al programma approvato dalla Commissione con decisione 81/479/CEE del 12 giugno 1981;
- il rimborso è richiesto soltanto per il personale consulente supplementare, destinato a migliorare l'attività dei servizi di consulenza e di divulgazione.

Data, timbro e firma dell'autorità competente

ALLEGATO 9

Domanda di rimborso delle spese sostenute nel 19... ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 1, lettera h), del regolamento (CEE) n. 1821/80

SVILUPPO DEL POTENZIALE DI MACELLAZIONE

COSTRUZIONE DI UN MACELLO

(in Dkr)

Ripartizione dei costi ⁽¹⁾		
Natura delle spese	Percentuale della spesa sostenuta, raffrontata ai costi preventivati ⁽²⁾	Spesa ammissibile a rimborso del FEAOG
Rimborso richiesto		

⁽¹⁾ Costi da suddividere in base ai vari elementi, come la preparazione del luogo in cui sorgerà il macello, l'edificazione dei diversi reparti di lavorazione, la costruzione dei magazzini frigoriferi (impianti di congelamento e surgelamento), degli uffici, della mensa aziendale, l'acquisto di installazioni, macchinari e attrezzature varie, ecc.

⁽²⁾ Da compilare soltanto se viene chiesto un acconto del contributo FEAOG, a fini di *completamento parziale* della costruzione.

Da allegare alla domanda di rimborso:

- a) Descrizione tecnica del macello, corredata dei piani e di dati precisi circa il potenziale e le dimensioni dei reparti di lavorazione, dei magazzini, degli uffici, dei locali per il personale, ecc.
Qualora venga chiesto un acconto, alla descrizione tecnica e ai piani del progetto deve essere acclusa una descrizione dei lavori realizzati sino a quella data.
- b) Descrizione delle necessità di personale preventivate ed effettive e del potenziale complessivo.
- c) Certificato della competente autorità sanitaria, attestante che l'impianto è conforme alle norme della direttiva 64/433/CEE del Consiglio, del 26 giugno 1964, relativa a problemi sanitari in materia di scambi intracomunitari di carni fresche.
Qualora venga chiesto un acconto, occorre presentare un certificato provvisorio della competente autorità sanitaria, attestante che i lavori realizzati sino a quella data sono conformi alle norme sopra indicate e che i lavori futuri si atterranno parimenti alle medesime.
- d) «Ibrugtagningsstilladelse» (certificato delle autorità competenti, attestante che le opere progettate possono entrare in funzione come previsto e sono conformi alle relative disposizioni nazionali).

Si conferma che:

- le opere di cui è chiesto il rimborso sono state realizzate conformemente al programma approvato dalla Commissione con decisione 81/479/CEE del 12 giugno 1981;
- i progetti s'inseriscono nel programma regionale di sviluppo della Groenlandia.

Data, timbro e firma dell'autorità competente

ALLEGATO 10

SOMME RECUPERATE SUGLI AIUTI CONCESSI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (CEE)
N. 1821/80

Numero di codice del beneficiario	Importo recuperato	Importo da detrarre dal contributo FEAOG	Misura in causa (tipo di aiuto) e motivo del recupero	Numero di codice delle comunicazioni previste dal regolamento (CEE) n. 283/72 (1)
Totale				

(1) La trasmissione del presente modulo non esonera dalla comunicazione dei dati previsti agli articoli 3 e 5 del regolamento (CEE) n. 283/72, relativo alle irregolarità e al recupero delle somme indebitamente pagate nell'ambito del finanziamento della politica agricola comune, nonché all'instaurazione di un sistema d'informazione in questo settore.

Di conseguenza, se il recupero riguarda un'irregolarità comunicata a norma del suddetto regolamento, occorre precisare il numero di codice con cui tale comunicazione è stata effettuata.

Data, timbro e firma dell'autorità competente
